

GEMEINSAME SITZUNG
DES SÜDTIROLER, TIROLER UND TRENTINER LANDTAGES
(MIT VORARLBERG IM BEOBACHTERSTATUS)



SEDUTA CONGIUNTA DELLE ASSEMBLEE LEGISLATIVE
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO
E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
(CON IL VORARLBERG IN VESTE DI OSSERVATORE)



**GEMEINSAME SITZUNG
DER LANDTAGE VON SÜDTIROL,
TIROL, TRENTINO UND VORARLBERGER
LANDTAG IM BEOBACHTERSTATUS**

Meran, den 19. Mai 1998

BESCHLUSS

betreffend die Erweiterung der Zweckbestimmung für das "Jugendhaus Josef Noldin" in Salurn

Das Geburtshaus von Dr. Josef Noldin in Salurn ist 1976/77 saniert und mit tatkräftiger Unterstützung der Tiroler Landesregierung zum "Jugendhaus Josef Noldin" ausgebaut worden. Seither beherbergt es, im Auftrag der Landesregierungen von Südtirol und Tirol, ununterbrochen vorwiegend Jugendliche und Jugendgruppen aus allen Teilen Tirols, anderen Bundesländern Österreichs und aus dem weiteren deutschen Sprachraum. Gelegentlich sind auch Gruppen aus anderen europäischen Ländern zu Gast. In besonderer Weise der "geistigen Einheit Tirols" verpflichtet und somit der Jugendarbeit der Tiroler Landesteile verbunden, hat sich das Jugendhaus auch um die kulturelle Tätigkeit im Südtiroler Unterland und insbesondere in Salurn selbst verdient gemacht.

Der europäische Integrationsprozeß einerseits und die Regionalisierung Europas andererseits legen nun nahe, diesem Jugendhaus dank seiner geographischen historischen und kulturspezifischen Lage im Rahmen der Jugendarbeit eine erweiterte und zukunftsfähige Aufgabe zuzuweisen: seine bisherige Tätigkeit entschieden und entscheidend auf die gesamte Jugend der europäischen Region Tirol und auf die von ethnischen Minderheiten in Europa auszurichten und sie entsprechend zu qualifizieren.

Dies vorausgeschickt,

**SEDUTA CONGIUNTA DELLE
ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL TIROLO, DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI TRENTO
NONCHÉ DEL VORARLBERG
IN VESTE DI OSSERVATORE**

Merano, 19 maggio 1998

DELIBERAZIONE

riguardante l'ampliamento della destinazione d'uso della "Jugendhaus Josef Noldin" a Salorno

Nel 1976/77 la casa natale del dott. Josef Noldin a Salorno è stata risanata e, grazie al fattivo sostegno dell'esecutivo del Tirolo, trasformata nella "Jugendhaus Josef Noldin". Da allora, su incarico degli esecutivi dell'Alto Adige e del Tirolo, ospita tutto l'anno principalmente giovani e gruppi di giovani provenienti da tutte le parti del Tirolo, da altri Länder austriaci e dall'area linguistica tedesca in generale. A volte vengono ospitati anche gruppi provenienti da altri Paesi europei. Questa casa dei giovani, impegnata in modo del tutto particolare a portare avanti "l'unità spirituale del Tirolo" e quindi molto vicina alle attività svolte nelle varie parti del Tirolo a favore dei giovani, si è distinta anche per l'impegno culturale nella Bassa Atesina e soprattutto a Salorno.

Alla luce del processo di integrazione europea da una parte e della concomitante regionalizzazione dell'Europa dall'altra, la casa dei giovani di Salorno potrebbe assumere, nell'ambito delle attività a favore dei giovani, una funzione più ampia e orientata al futuro, non da ultimo in virtù della sua posizione geografica, storica e culturale: potrebbe infatti dedicarsi in modo specifico ai giovani della regione europea del Tirolo e alle minoranze etniche presenti in Europa e specializzarsi in tal senso.

Ciò premesso,

u n t e r s t r e i c h e n
**DER SÜDTIROLER LANDTAG,
DER TIROLER LANDTAG
UND DER LANDTAG
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT**

in diesem Zusammenhang die unverzichtbare Leistung der Jugendarbeit, getragen von freien Jugendorganisationen, von offenen Jugendeinrichtungen und von der Öffentlichen Hand, bekräftigt die Notwendigkeit, diesem Bereich aufgrund nachhaltiger sozialer, wirtschaftlicher und kultureller Veränderungen erhöhte jugendpolitische wie fachlich-fördernde Aufmerksamkeit zu schenken und

empfehlen

deshalb den Landesregierungen von Südtirol, Tirol und Trentino,

1. in Zusammenarbeit mit den in den drei Ländern tätigen Einrichtungen der Jugendarbeit die europäischen Integrationsbemühungen zu verstärken und die entsprechenden Jugendprogramme der Europäischen Union, insbesondere diejenigen mit präventivem Charakter, zielstrebig zu nutzen, den jungen Menschen vermehrt zugänglich zu machen und beizutragen, daß sich die Programme weiter verbessern und differenzieren;
2. eine Konzeption zu erarbeiten, die dem "Jugendhaus Josef Noldin" in Salurn eine jugendpädagogische Rolle zuweist, die den Weg der drei Länder zu einer europäischen Region inmitten der Alpen entschieden mitgeht und, damit verbunden, ein eigenständiges Mitgestalten und Mitbestimmen der verbandlichen wie der offenen Jugendarbeit fördert und mitträgt;
3. diese Konzeption in kürzest möglicher Zeit inhaltlich und organisatorisch umzusetzen und die dafür notwendigen finanziellen Mittel zur Verfügung zu stellen;
4. mit der Jugendarbeit im Zeichen der Regionalisierung Europas und der europäischen Integration im Jugendhaus J. Noldin in Salurn auch eine Jugendarbeit zu fördern, die die Jugend von ethnischen Minderheiten in Europa in spezifischer Weise zusammenführt und somit das Jugendhaus "Josef Noldin" zu einem "Europa-Haus" sui generis zu bestimmen vermag.

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL LAND TIROLO E
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

r i b a d i s c o n o

l'insostituibile ruolo delle attività a favore dei giovani svolte da libere organizzazioni di giovani, da strutture giovanili aperte e dalla mano pubblica, sottolineano la necessità di dedicare maggiore attenzione a questo settore da un punto di vista politico, tematico e finanziario soprattutto in considerazione dei profondi mutamenti sociali, economici e culturali e

raccomandano

pertanto agli esecutivi dell'Alto Adige, del Tirolo e del Trentino

1. di incrementare gli sforzi verso l'integrazione europea in collaborazione con le organizzazioni giovanili delle tre province e di avvalersi in modo mirato dei programmi per i giovani avviati dall'Unione Europea, soprattutto quelli a carattere preventivo, rendendoli più accessibili agli stessi giovani e contribuendo a migliorarli e diversificarli;
2. di elaborare un progetto che attribuisca alla "Jugendhaus Josef Noldin" un ruolo pedagogico che le consenta di accompagnare e sostenere l'evoluzione delle tre province verso una regione europea al centro delle Alpi e nel contempo tale da promuovere la partecipazione e l'apporto indipendente delle associazioni giovanili e delle varie iniziative a favore dei giovani;
3. di attuare quanto prima il suddetto progetto sia dal punto di vista del contenuto che dell'organizzazione e di mettere a disposizione i necessari mezzi finanziari;
4. di promuovere presso la Jugendhaus J. Noldin oltre alle attività giovanili nel segno della regionalizzazione e dell'integrazione europea anche le attività giovanili volte a riunire in modo specifico i giovani appartenenti alle minoranze etniche europee trasformando così la Jugendhaus "Josef Noldin" in una "casa Europa" sui generis.

Es wird bekundet, daß die Landtage von Südtirol, Tirol und Trentino diesen Beschluß in der gemeinsamen Sitzung vom 19. Mai 1998 in Meran einstimmig gefaßt haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 19 maggio 1998 a Merano, la presente deliberazione all'unanimità.

DER PRÄSIDENT
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

dott. Umberto Montefiori

DER PRÄSIDENT
DES TIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE
DELLA DIETA REGIONALE DEL TIROLO

Ing. Helmut Mader

DER PRÄSIDENT DES LANDTAGES
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

rag. Marco Giordani